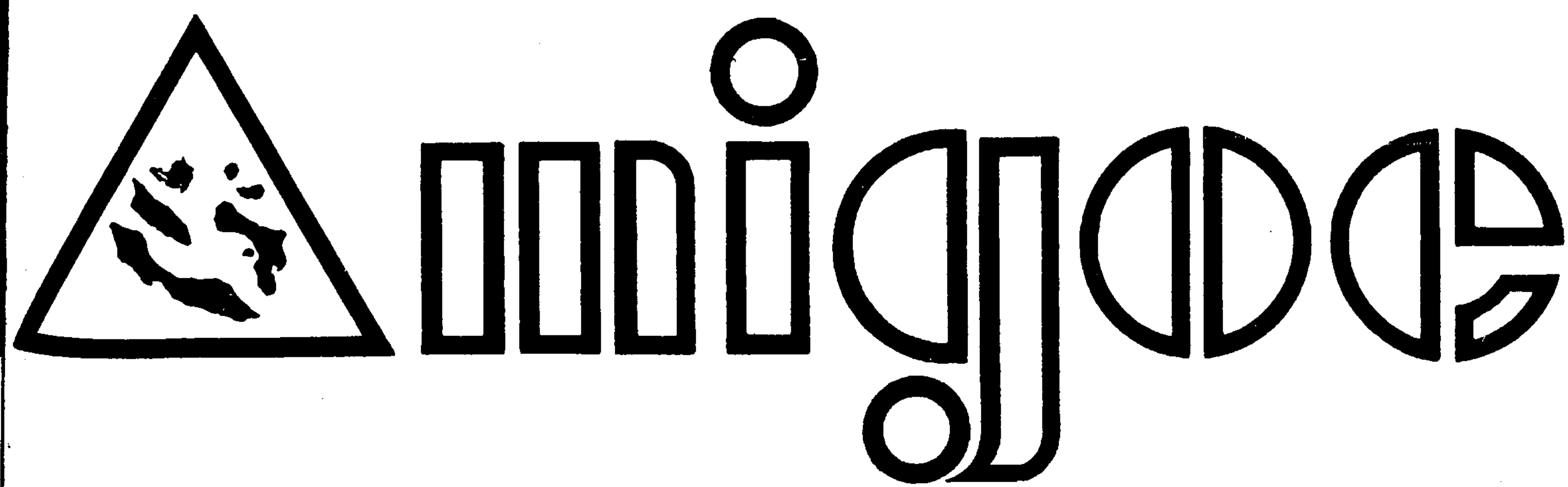




RADIO WERELDOMROEP
..... extra bewaking .....

100STE JAARGANG -- No.: 21

WOENSDAG 26 JANUARI 1983

..a oproep via SRS ..tra bewaking ..or Wereldomroep

HILVERSUM – De gebouwen ..n de Wereldomroep in Hil..rsum worden extra bewaakt ..een oproep van de Surinaam..staatsradio aan de in Neder..nd wonende volgelingen van ..velhebber Bouterse om acties ..gen de goed in Suriname be..sterde Wereldomroep te on..rnemen. De Hilversumse poli.. patrouilleert frequenter in de ..urt van het gebouwencomplex .. ook intern heeft men maat..gelen genomen om eventuele ..ties tegen te kunnen gaan. ..aruit die interne maatrege.. bestaan, wilde een woord..erder van de Wereldomroep .. veiligheidsoverwegingen niet ..kend maken. De Surinaamse ..atsradio heeft in een aanval .. de berichtgeving van de ..ereldomroep gesproken van ..valse en misleidende informa..".

Nieuw wetboek van kracht in RK kerk

Doordrongen van geest van concilie

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus II heeft dinsdag het nieuwe wetboek van de rooms-katholieke kerk met zijn handtekening bekrachtigd en in werking gesteld. De "Codex iuris canonici" was sinds 66 jaar niet meer bijgewerkt. De paus koos als dag voor de "promulgatie" de 24e verjaardag van de aankondiging door paus Joannes XXIII van het tweede Vaticaanse concilie en de hervorming van het kerkelijk recht. De combinatie was geen toeval - de nieuwe codex is doordrongen van de conciliaire geest die wil dat de kerk in dienst staat van de mens en dat elke christen plichten en verantwoordelijkheden jegens zijn broeders en zusters als het volk van God aanvaardt.

In de nieuwe codex zitten 20 jaar en meer dan 2.000 uren arbeid door 105 kardinalen, 77 aartsbisschoppen en bisschoppen, 73 priesters, 47 mannelijke en 3 vrouwelijke religieuzen en 12 leken, bijgestaan door deskundigen uit 31 landen op de vijf continenten. De codex omvat 1.752 artikelen onderverdeeld in 7 hoofdstukken, d.w.z. 686 artikelen minder dan het oude wetboek.

Op sommige punten is de nieuwe codex vrijer dan voorheen - volle neef en nicht kunnen voortaan met elkaar trouwen, zoals een weduwnaar met zijn schoonzuster, zonder dispensatie van een kerkelijke rechtbank. De nieuwe codex voert een nieuwe echtscheidingsgrond aan: het moedwillige bedrog dat het samenleven van man en vrouw in ernstige mate ontwricht.

De nieuwe codex moge zich ten aanzien van een aantal zaken minder ernstig opstellen - van de 42 redenen die het oude bevatte voor excommunicatie of uitstoting uit de kerk zijn er maar 7 gehandhaafd - nieuwe verboden zijn er ook. Hij verbiedt het priesters en kloosterlingen een politiek ambt en bestuursfuncties in vakbonden te bekleden. De plaatselijke bisschop kan, wanneer dat in het algemeen belang of voor de verdediging van de rechten van de kerk gewenst is, ontheffing verlenen.

Paus Johannes Paulus II heeft meer dan eens ongenoegen laten blijken wanneer een priester of kloosterling aan politiek deed, wat vooral in Zuid-Amerika nogal eens het geval is. In het kabinet van Nicaragua zitten vier rooms-katholieke priesters. In 1980 trad een vooraanstaand Jezuiet in de Verenigde Staten, pater Robert Drinan, op last van de paus uit het Amerikaanse congres.

Het nieuwe wetboek verbiedt het katholieken niet langer te trouwen met niet-katholieken, maar de plaatselijke bisschop moet wel aan zulk een gemengd huwelijk zijn goedkeuring geven. Gemengde huwelijken zijn al aan de orde van de dag, zodat de nieuwe codex feitelijk een bestaande toestand wettigt. De nieuwe codex staat priesters toe op hertenjacht te gaan, chirurg te zijn en cafes te bezoeken, wat de oude verbood. Het aantal verplichte kerkelijke feestdagen wordt in de nieuwe codex beperkt tot 2, in plaats van 10. De twee betreffen het feest van de Geboorte des Heren en een aan Maria gewijde dag die een plaatselijk bisdom zelf mag kiezen. Het nieuwe wetboek verbiedt het katholieken technisch nog steeds activiteit in een communistische partij te bedrijven.

Vijf jaar geeist tegen Japanse oud-premier

Oud-bewindsman nam smeergeld aan

TOKIO — De openbare aanklager in Tokio heeft vandaag vijf jaar gevangenisstraf geeist tegen oud-premier Kakuei Tanaka wegens zijn aandeel in het zogenaamde Lockheedschandaal. De gewezen bewindsman wordt ervan beschuldigd tijdens zijn ambtsperiode 500 miljoen yen (ruim vijf miljoen gulden) als smeergeld te hebben aangenomen van het Amerikaanse vliegtuigconcern Lockheed. Tegen de 64-jarige Tanaka werd ook een boete van 500 miljoen yen geeist.

Hij was premier van 1972 tot 1974, de periode waarin hij onder de tafel geld kreeg toegeschoven van Lockheed. In ruil daarvoor moest hij zijn invloed gebruiken om een Japanse luchtvaartmaatschappij over te halen Lockheed-toestellen te kopen. Tanaka heeft ontkend schuldig te zijn.

Hem wordt ook overtreding van de wet op de buitenlandse valuta ten laste gelegd omdat hij het geld heeft ontvangen zonder toestemming van de centrale bank. Het proces dat volgde op deze affaire begon zes jaar geleden. In totaal zijn er zestien verdachten. De verdediging van Tanaka houdt op 11 en 12 mei haar pleidooi. Het vonnis wordt in oktober verwacht.

Tanaka is leider van de grootste groepering binnen de regerende Liberale Democratische Partij (LDP) en wordt beschouwd als de grote man achter de schermen. Hij wordt dan ook wel "Yami Shogun" (schaduw-generaal) genoemd.

KRAAMKAMER VAN HET HEELAL BESPIED

Onderzoek naar ons sterrenstelsel

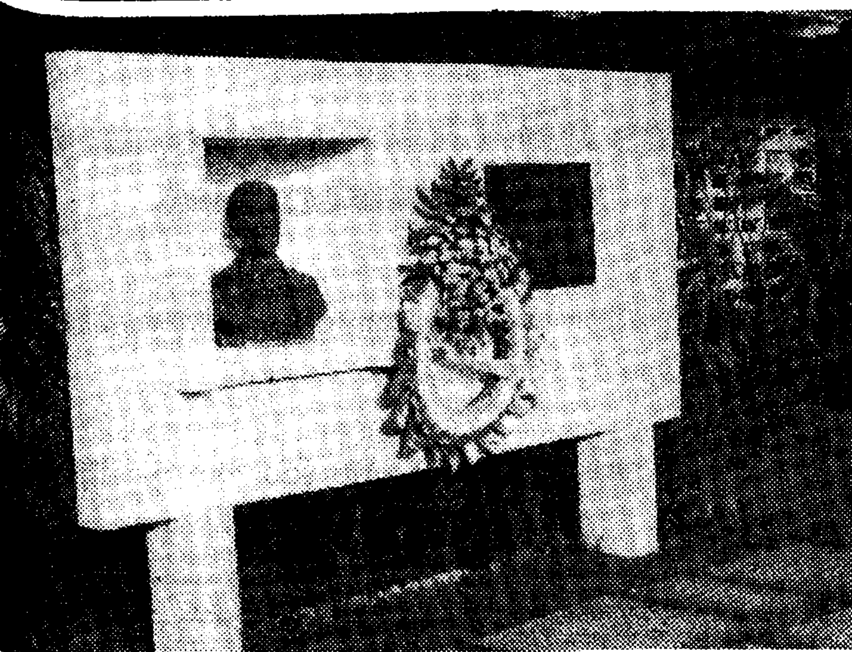
Nederlandse kunstmaan in Californie gelanceerd

LOMPOC — De tweede Nederlandse kunstmaan IRAS is in de nacht van dinsdag op woensdag vanaf de lanceerbasis Western Test Range bij Lompoc in Californië door een Delta-raket de ruimte ingebracht. De IRAS, die de komende zeven maanden een grote hoeveelheid informatie gaat verzamelen over ons sterrenstelsel, zal pas over twee weken aan zijn wetenschappelijke taak beginnen. De eerste vijf dagen blijft het deksel van de telescoop, waarmee de informatiebronnen worden opgespoord, potdicht. Dit is nodig om het uiterst gevoelige instrument te beschermen tegen verontreiniging bij het uitgassen van de satelliet. Dit gebeurt nadat de IRAS zijn juiste positie heeft ingenomen. Een verontreinigingslaagje van 0,001 millimeter op de lens is al voldoende om de waarnemingen te verstoren.

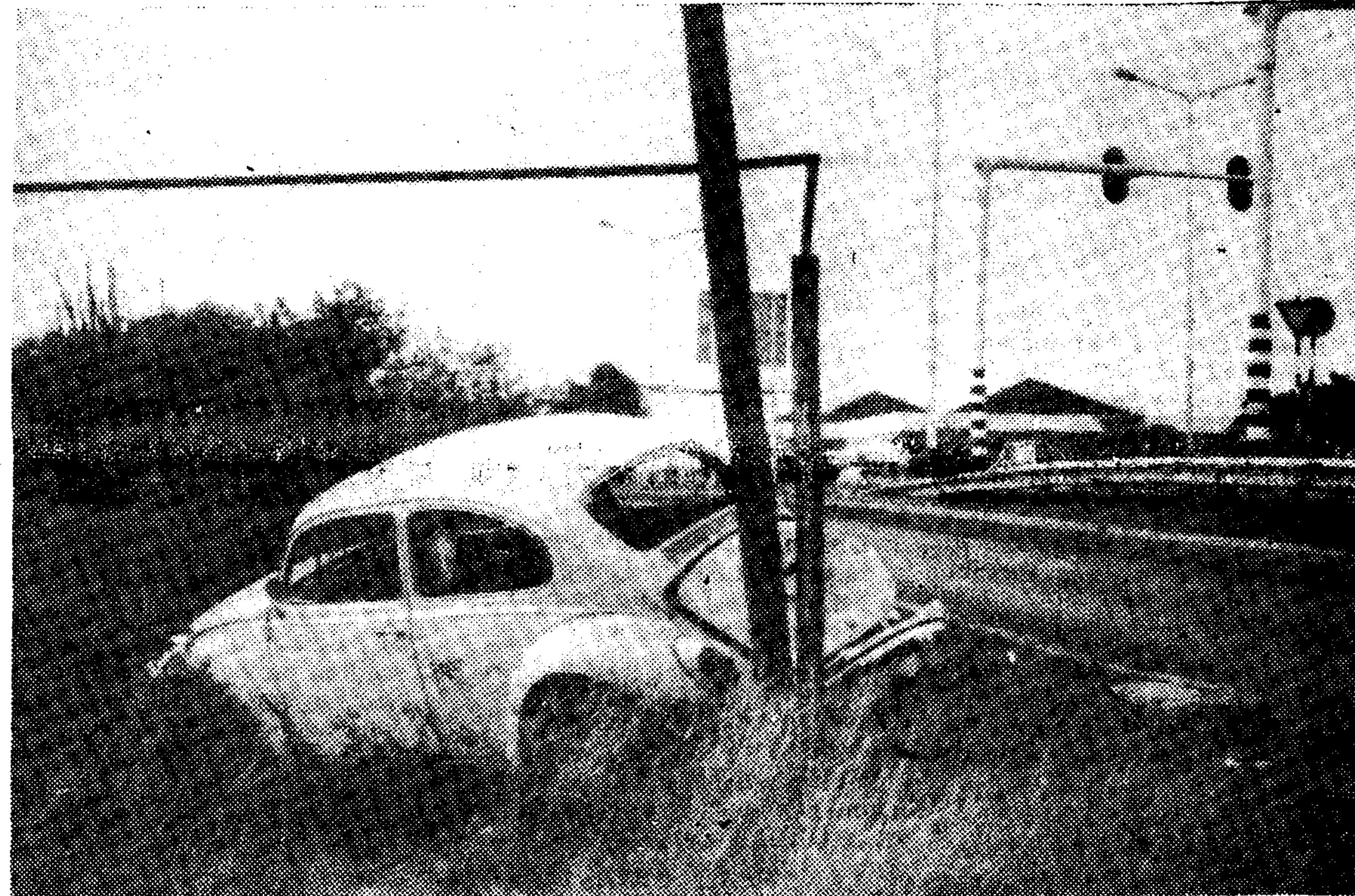
Als het deksel van de telescoop is verwijderd neemt het ijken van de kunstmaan nog ruim een week in beslag, voordat met de waarnemingen zelf kan worden begonnen. Daarna zal de IRAS, die dagelijks veertien rondjes om de aarde maakt, per dag 900 miljoen gegevens over de infraroodbronnen in het heelal verzamelen. Deze worden in een boordcomputer opgeslagen en tweemaal per dag gedurende 7,5 minuten naar het Engelse grondstation in Chilton geseind. De vluchtleiders hebben er elke keer 2,5 minuten de tijd een nieuw waarnemingsprogramma voor de volgende twaalf uur naar de kunstmaan te sturen.

Om zelfs uiterst zwakke warmtebronnen in het heelal te kunnen registreren is een zeer koele telescoop nodig. Tijdens de vlucht wordt de lens met behulp van vloeibaar helium op een temperatuur van min-271 graden Celsius gehouden. Dat is tegen het absolute nulpunt aan. Als de 475 liter helium aan boord van de satelliet na tweehonderd dagen in de ruimte is verdampt, kunnen geen waarnemingen meer worden verricht. De eigen warmtestraling van de telescoop is dan tien miljoen maal meer dan die van de helderste warmtebron.

Als de waarnemingen na zeven maanden ophouden, heeft de uiterst koele bespieder van het heelal, die thans in een perfecte baan rond de aarde circelt, zijn werk overigens ruimschoots gedaan. Op het ogenblik zijn slechts 2000 infraroodbronnen bekend. Omdat de warmtestraling door de aardse atmosfeer wordt geabsorbeerd, kunnen de stralingen vrijwel alleen buiten de dampkring waargenomen worden. De IRAS is in staat 10.000 bronnen per dag aan te schieten. De astronomen hopen met de opsporing van in totaal een miljoen bronnen de kosmische infraroodstraling volledig in kaart te kunnen brengen. Door het meten van de infraroodbronnen kan de wetenschap veel te weten komen over de evolutie van het sterrenstelsel. De gevoeligheid van de Nederlandse kunstmaan is zo groot, dat op afstanden van 32,6 miljoen lichtjaren sterren in wording of uitdovende hemellichamen opgespoord kunnen worden. De IRAS zal, om zo te spreken, dus kunnen kijken in de kraamkamer en het kerkhof van het heelal.



WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de vijftiende verjaardag van de Juan Pablo Duarteschool werd vanmorgen door de Dominicaanse consul een krans gelegd bij de buste van de Dominicaanse held. Vandaag is het ook de verjaardag van Juan Pablo Duarte. In verband met de vijftiende verjaardag van de school op Buena Vista zijn er vandaag verschillende activiteiten georganiseerd waaronder een show in Centro Pro Arte.



WILLEMSTAD – Men schijnt er tegenwoordig een gewoonte van te maken autowrakken en andere afgedankte voertuigen gewoon langs de weg te „dumpen". Deze Volkswagen Kever ligt al enkele dagen langs de weg, vlak vóór de verkeerslichten na Zuikertuintje. Hoe het daar terecht gekomen is, was niet te achterhalen, maar een lelijk beeld geeft het zeker wel.

Afghaanse stad door Russen afgegrendeld

ISLAMABAD — Russische bezettingstroepen en Afghaanse regeringssoldaten hebben de noord-Afghaanse stad Mazar-Sharif van de buitenwereld afgesloten om de vrijlating af te dwingen van 15 Russische adviseurs die in handen zijn gevallen van het Islamitisch verzet. Volgens Westerse diplomaten in Islamabad hebben de soldaten enkele vrouwen uit de stad in gijzeling genomen om de eis tot vrijlating van de adviseurs kracht bij te zetten. Verschillende plaatsen in de omgeving van Mazar-E-Sharif zouden uit vergelding zijn gebombardeerd.

De Russische adviseurs zijn volgens een Sovjet-bron in Pakistan burgertechnici van de meelindustrie van Mazar-E-Sharif, de grootste stad van noord-Afghanistan. Zij werden begin deze maand door het Islamitisch verzet gevangen genomen. Huiszoekingsacties en strikte controles bij de toegangswegen van Mazar-E-Sharif wijzen erop dat de Russen ervan uitgaan dat de adviseurs ergens in de stad worden vastgehouden.

Russische militaire adviseurs hebben een verzetsleider in de Pansjir-vallei gevraagd de gevechten te staken in ruil voor geld om door Russische bombardementen verwoeste dorpen te herstellen, zo heeft een westerse diplomaat in New Delhi verklaard. De guerrillaleider, Ahmad Shah Massoud, bijgenaamd „De leeuw van Pansjir", heeft het aanbod volgens de diplomaat verworpen. Het aanbod wijst er volgens diplomaten op, dat de strijd in de Pansjir-vallei nog lang niet voorbij is. Bovendien maakte het de groeiende ongerustheid bij de Russische en Afghaanse militairen duidelijk over de invloed van Massoud in de omgeving van de vallei en op het Shomaliplateau dat toegang geeft tot Kaboel.

In de afgelopen drie jaar hebben de Russen zes maal een aanval gedaan op de strategisch belangrijke vallei. Het verzet werd echter nooit gebroken.

Overstromingen in Zuid-Amerika

LIMA — Na wekenlange regenval zijn verscheidene rivieren in Ecuador, Perú en Bolivia buiten hun oevers getreden en hebben grote gebieden onder water gezet. Volgens de laatste berichten zijn in Ecuador 18.000, in het noorden van Perú 2.000 en in Bolivia ruim 3.000 personen dakloos geworden door deze overstromingen.

De zware regen, die eind december begon, duurt nog onverminderd voort. Tot nu toe zijn in Ecuador 25 en in Bolivia 19 mensen verdronken. In de vijf Ecuadoriaanse kustprovincies is de noodtoestand uitgeroepen. In Perú werd in de nacht van dinsdag op woensdag een luchtbrug ingesteld om de 60.000 inwoners van de noordelijke grensstad Tumbes van medicamenten en levensmiddelen te voorzien. Uit Perú zijn nog geen meldingen gekomen van slachtoffers.

Boeren in Peru doden terroristen

LIMA — Boeren in de Peruaanse provincie Ayacucho hebben in de nacht van zaterdag op zondag met stokken en stenen vijf terroristen van de ondergrondse beweging "Sendero Luminoso" gedood en vervolgens de lijken verbrand. Dit heeft het civiel-militaire gezag van Ayacucho dinsdag bekendgemaakt.

In dezelfde provincie heeft de politie volgens niet bevestigde berichten een belangrijke extremistische leider, Pio Ayala, alias "kameraad Julian", gevangen genomen. De justitiele autoriteiten in de gelijknamige hoofdstad, aan wie Ayala zou zijn overgedragen, zouden echter hebben afgezien van zijn in staat van beschuldigingstelling na bedreigingen met de dood te hebben ontvangen.

AMSTERDAM — Internationals hoger. Verzekeringen, hypotheekbanken en banken (uitgezonderd NMB) ruim prijshoudend. Aannemers en uitgevers goed prijshoudend. Nedlloyd, AHOLD, Gist-Brocades en Heineken omhoog. Staatsfondsen vast. Lokale markt overwegend ruim prijshoudend.

Koeweit dreigt met olieprijs verlaging

BAHREIN — Koeweit verlaagt wellicht zijn olieprijs als de andere landen van de OPEC, de organisatie van olie-exporterende landen, niet stoppen met het bieden van kortingen op hun olieprijs. De minister van Olie van het land, Ali Chalifa Al-Sabah, heeft gezegd zich te zullen houden aan de afgesproken OPEC-prijs als de andere leden ophouden met het geven van kortingen.

Het mislukken van de OPEC-besprekingen van het afgelopen weekeinde heeft tot druk onderling overleg binnen de organisatie geleid. Zo zijn de minister van Financien van Indonesie, Ali Wardhana, en de minister van Olie van dat land, Soebroto, op het ogenblik in Saoedi-Arabie voor overleg met de Saoedische minister van Olie, Jamani. Wardhana verklaarde dat de gesprekken gaan over de oliemarkt in het algemeen en over kwesties die van belang zijn voor de twee landen. Later deze week gaan de Indonesische bewindslieden naar Koeweit.

NEW DELHI — In de Noordindiase stad Amritsar zijn vandaag vier bommen ontploft, zo meldt het Indiase persbureau PTI. Over eventuele slachtoffers was nog niets bekend. Een vijfde bom werd ontdekt en onschadelijk gemaakt voordat deze kon afgaan. Amritsar is een heilige plaats voor de Sikhs, een religieuze gemeenschap in het noordwesten van India.

Bevrijdingsraad tegen verklaringen Bouterse

Legerleider met Amin vergeleken

DEN HAAG — De raad voor de bevrijding van Suriname heeft gisteren in een scherpe verklaring beschuldigingen van het regime-Bouterse tegen de Nederlandse pers van de hand gewezen. Het regime had zondag via de staatsradio met name de Wereldomroep verweten „valse en misleidende informatie" te verspreiden en zich bezig te houden met een "laaghartige vorm van destabilisatie".

"Van valse en misleidende informatie en van laaghartige destabilisatie kan geen sprake zijn. Het is immers toch niet de Nederlandse pers geweest, die de machthebbers in Suriname heeft aangezet tot de moorden en brandstichtingen van 8 december", zo staat in een dinsdag uitgegeven verklaring van de bevrijdingsraad. Volgens de bevrijdingsraad zijn er in Suriname nog slechts staatsmedia die "uitsluitend gebruikt worden voor propaganda en indoctrinatie". "Tienduizenden luisteren nu dagelijks naar de Wereldomroep om aan de weet te komen wat er in Suriname werkelijk gebeurt". Volgens de verklaring van de raad kan Bouterse vergeleken worden met Idi Amin en "dat moet de hele beschaafde wereld weten".



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: F. H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor, tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel: 2222

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v. tel.: 70503, 70504 en 70394.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000 Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NAÇHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089 of zuster Martis, tel.: 613563.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Juliana, tel.: 54500.
DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO (Concordiastraat 22, Pietermaai): iedere maandag en woensdag is er lezing in verschillende wijken; 19.30 uur woensdag- en zaterdagavond introductie-lezing-Concordiastraat 24.
BARBER: 20.00 uur woensdagavond-Sentro Social y Deportivo Barber.
BRIEVENGAT: 19.30 uur woensdagavond-Openbare basisschool (naast SDK).
BUENA VISTA: 19.30 uur woensdagavond-Prinses Margrietschool.
KORAAL SPECHT: 19.30 uur maandagavond-Schotborgschool.

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista West (achter de school)-SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna/Stenenkoraal/Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rk school); 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13): Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur-Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
LIONSCLUB: 12.30 uur lunch meeting-Rust & Burgh (spreker: drs M.J.Middelkamp-Eustatia, ond.: Papiamento).

ROTARY CURAÇAO: 12.25 uur business/fellowshipmeeting-Curaçao Plaza.
SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.
LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00/15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).
HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.
DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg 7A.
TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste ...dag van de maand).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur. Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur-Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand-Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag-Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardusskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag ...00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19 ?0 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Convoy* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *El valle de los miserables* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

THEATER DE TEMPEL: geen voorstelling.

★★★

TELECURACAO: 16.30 cartoons; 17.00 cultuur & opvoeding; 17.30 biba salú; 18.00 rancho del pájaro amarillo; 18.30 e man drechi di Dios; 18.45 telenovela: Dancin' days; 19.30 EVD; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 real people; 21.00 national geographic; 21.30 60 minutes; 23.00 sluiting.

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curaçao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstr. 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/ Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Schietpartij Zeelandia wordt gereconstrueerd

WILLEMSTAD — Door middel van een reconstructie wil het gerecht proberen meer inzicht te krijgen in de schietpartij die vorig jaar bij een restaurant te Zeelandia plaatsvond, en waarvoor de dader, beklaagde J.R.B., vanmorgen terechtstond. Deze zaak is al eerder behandeld, maar werd uitgesteld in afwachting van het psychologisch rapport.

Beklaagde had op 1 november 1982 op enkele Chinezen geschoten, na een woordenwisseling met zijn echtgenote, die in het betreffende restaurant werkt. Hij verklaarde op die dag thuisgekomen te zijn van werk, en geen eten te hebben gevonden. Dit maakte hem razend en hij besloot naar het restaurant te rijden waar zijn vrouw werkt, om haar verantwoording voor deze nalating te vragen. Bij het restaurant aangekomen, ging beklaagde naar eigen verklaringen, via de achterdeur naar binnen, en begon zijn vrouw uit te schelden. Daarbij werd hij tot tweemaal toe door een forse potige Chinees weggeduwd, verklaarde beklaagde. Hem werd wel niet verteld om het restaurant te verlaten, zei hij. 'Toen de forse Chinees echter zag dat beklaagde niet uit de keuken wilde, sloeg hij hem met een pollepel, aldus beklaagde. Beklaagde werd wel kwaad, maar sloeg niet terug. Hij bemerkte echter dat de Chinees hem, samen met twee anderen volgde, en besloot een revolver die in zijn auto lag te pakken, te laden en enkele schoten ermee te lossen "in de richting van de Chinezen". Volgens beklaagde vuurde hij vier schoten af, allen in dezelfde richting, waarop de Chinezen het restaurant binnenrenden.

Beklaagde sprong in zijn auto en reed terug naar huis "om te gaan kijken of zijn vrouw inmiddels thuisgekomen was", hoewel zijn vrouw geen eigen auto en dus onmogelijk vóór hem thuisgekomen zou zijn. Hij laadde zijn revolver wederom en reed naar het restaurant terug, waar hij naar eigen zeggen zonder enig opzet een aanrijding veroorzaakte. Dat de auto toevallig van één van de Chinezen was, zegt hij, niet te hebben geweten. Na de aanrijding stapte beklaagde wel uit en bedreigde met de revolver de Chinees. Laatstgenoemde verklaarde gehoord te hebben hoe de trekker diverse malen overgehaald werd, hoewel er geen schoten vielen. Beklaagde verklaarde enkel de Chinees te hebben willen afschrikken. Daarop reed hij terug naar huis en kwam weer terug om zijn vrouw op te halen. Toen werd hij door de politie opgepakt. Omdat er in deze zaak nog veel onduidelijkheden zijn — vooral voor wat betreft de richting waarin beklaagde schoot — heeft de rechter een reconstructie van het hele voorval gelast, die plaatsvindt op 7 februari.

Morgen jazzconcert

WILLEMSTAD — Het Arikoktek verzorgt morgen (donderdag)avond weer een jazzconcert. Dit gebeurt in de Tempel. De aanvang is bepaald op negen uur. De toegang is gratis.

Tijdens morgen beginnend seminar

Pastoraal sociaal plan voor bisdom in de maak

WILLEMSTAD — Op initiatief van het bisdom Willemstad en met medewerking van Caritas Internationals begint morgen (donderdag) een pastoraal sociaal seminar. Daarop worden deelnemers vanuit de hele Antillen verwacht. Het seminar duurt tot 30 januari en wordt gehouden in de Otrobanda room van Holiday beach.

De opening is donderdagavond om acht uur door de bisschop van Willemstad mgr Ellis, terwijl premier ir Don Martina een toespraak zal houden bij die gelegenheid, aldus het ontvangen programma. Dit gebeurt ook door lic. Rafael Calderon van Caritas Internationals. Bij de opening wordt een historisch overzicht gegeven van het Sociale werk van de kerk op de Antillen in de twintigste eeuw. Vrijdag en zaterdag komt men daarna van negen uur 's morgens tot vier uur 's middags bijeen, en zondag vanaf tien uur 's morgens tot 's middags half vier.

Het is het eerste seminar over de sociale-pastorale zorg in het bisdom Willemstad. Verleden jaar werd een suggestie in deze richting gedaan tijdens het bezoek van Dennis Cangy van dezelfde internationale Caritas organisatie. Opzet is allen die werkzaam zijn op sociaal gebied in zijn meest ruime zin, tot een beter begrip van elkaars werk te brengen en om te komen tot samenwerking tussen de verschillende groeperingen. Tevens wil men de kennis van de kerkelijke sociale doctrine verdiepen. Mgr Ellis ging daarmee meteen akkoord, aldus het ontvangen communique.

Aan het seminar nemen ongeveer veertig mensen deel onder wie vakbondsleiders, mensen uit de cooperatieve sector en betrokkenen bij het vormingswerk onder volwassenen en uit de buurtcentra evenals priesters en religieuzen. Het communique spreekt in dit verband van het begin van een nieuw tijdperk in de geschiedenis van de katholieke kerk van de Nederlandse Antillen. Leken en clerus gaan proberen samen een pastoraal sociaal plan op te stellen voor het gehele bisdom en dit overeenkomstig de ideeen van het Vaticaanse concilie. De algemene coordinatie van het seminar is in handen van pastoor drs Amado Romer.

Inleidingen worden verzorgd door drs R. Lampe over de huidige situatie op de Antillen en over de kerkelijke sociale leer., door drs M. Horsford over het werk van de Antilliaanse regering op sociaal gebied en door Rafael Calderon over Caritas Internationals terwijl er workshops zijn over onderlinge relaties tussen de deelnemende groeperingen en over het eventueel opstellen van een pastoraal sociaal plan.

Officier: beklaagde voelt zich flink

Twee jaar voor "gevaarlijke en aggressieve" recidivist

WILLEMSTAD — Twee jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf vroeg officier van Justitie Marquart-Scholtz vanmorgen voor de recidivist S.R.P.B. Beklaagde werd door de officier betiteld als een "gevaarlijke en agressieve" inbreker, die al sinds tien jaar met zijn loopbaan bezig is en laatstelijk ook bovendien met geweld.

Het meest opmerkelijke was vanmorgen wel de houding van de beklaagde, die duidelijk de flinke vent uithing — zoals Marquart-Scholtz het noemde. Beklaagde stond terecht voor diefstal met geweld en inbraak en poging tot diefstal. Hij zou beide feiten op 13 november vorig jaar gepleegd hebben. De eerste, toen hij een 81-jarige dame in haar woning aanviel, met een mes bedreigde en haar onder deze bedreiging van een portemonnee beroofde. Op dezelfde dag brak hij een raam van een woning te Santa Rosaweg en drong de woning binnen, maar werd ontdekt en bij het vluchten overmeesterd.

Beklaagde legde rechter mr Pietersz met veel gebaren en overmoed uit, niets van de portemonnee-diefstal, noch van de betrokken dame af te weten. Voor wat de inbraak in de woning aan de Santa Rosaweg betreft, diste hij een fantastisch verhaal op, dat flink wat gelach veroorzaakte in de publieke tribune. Hij verklaarde dat hij benaderd was door een man, die hem 200 dollar gaf om cocaine voor hem te gaan kopen. Daarna zag beklaagde de man echter niet meer, en besloot het geld voor zichzelf te gebruiken. Op 1 november liep hij op de Santa Rosaweg, toen hij op een gegeven ogenblik de bewuste man in een auto zag zitten. Volgens beklaagde begreep hij meteen dat de man hem zijn geld terug zou komen vragen, dus nam hij de benen. De man achtervolgde hem echter, zodat hij zich gedwongen zag een huis binnen te vluchten. Het dienstmeisje in het huis begon te gillen en beklaagde besloot maar weer naar buiten te vluchten, zo verklaarde hij. Daarbij werd hij echter door enkele toegesnelde mannen overmeesterd en overgeleverd aan de politie. Men trof op hem een zwartleren portemonnee die de 81-jarige dame als het hare herkende. Beklaagde weigerde pertinent iets te maken te hebben met de dame. Naar hij verklaarde vond hij de portemonnee op de grond met enkel enig kleingeld erin. Wel werd in één van zijn zakken een honderd gulden-biljet aangetroffen, terwijl er in de verdwenen portemonnee ook honderd gulden zat.

Beklaagde raakte duidelijk van streek toen hij de eis van de officier hoorde. Toen hij het laatste woord kreeg, protesteerde hij dan ook fel tegen het vonnis. De rechter doet in deze zaak uitspraak over twee weken.

Drs Anton de Man:

Teleac-cursus wordt gewenst op de Antillen

WILLEMSTAD — Een tv-cursus van de instelling Teleac wordt op de Antillen gewenst. Dat concludeert drs Anton de Man in zijn afstudeer-scriptie "Mogelijkheden tot navolging van Teleac in de Nederlandse Antillen". Hiermee voltooide de Roosendaler zijn studie Sociale Psychologie aan de Rijksuniversiteit van Groningen. In zijn werkstuk geeft hij niet alleen een overzicht van de instructiepakketten in andere landen, maar ook een verslag van vraaggesprekken met een veertigtal functionarissen uit de media-wereld en bij overheidsdiensten. Drs De Man heeft de Sticusa gevraagd om zijn werkstuk te vermenigvuldigen en vervolgens ter beschikking te stellen van belangstellenden.

Federatie raad CFW bijeen

WILLEMSTAD — De vakbond CFW nodigt al haar shopstewards uit voor de federatieraad die morgen van 8 uur 's morgens tot 5 uur 's middags gehouden zal worden in het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg.

Remitido

Polarisash

NA APERTURA di nos
chulito na Scharloo den de
y despues na fin di anja 19
a declara publicamente
tabata basta optimista
1983, basando mi optim
apesar di tur e noticiana
nomico malu na mundu
Antiyas, riba e solo ec
segun mi tur sector de
comunidad - realizando k
tabata pinta malu - tabat
puesto di traha huntu pa b
solushonnan conjunto na b
cio di nos comunidad y
menos privilegia den e co
dad.

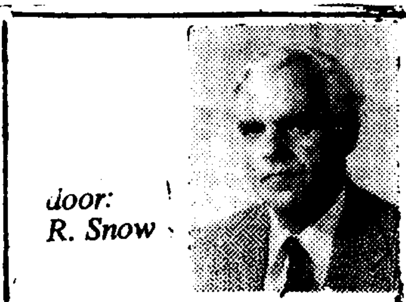
Awe seis siman a pasa y
graciadamente esei no a bi
lidad. Al contrario, en ve
hala mara, net net nada no
y nos tur a sigi nos mes bid
nera semper. Polarisasho
tur sector, loga di drecha,
pio! Dunadó di trabau y si
tonan ta mas ku nunca
clinch, partidonan polítíco
ta feilando nan arma pa RT
elekshon, y gobiernonan
paga candela di dia pa d
ningun plan-total pa d
situashon.

Meskos ku mi a declara
camente na december
pakiko mi tabata optimista,
deber awe di declara kon
optimista mi a bira y c
miedu mi a hanja di e
kosnan negativo ku ta tu
luga. Mi ta spera Dios sa d
nos tur prome ku ta laat.

LIONEL CAP

IN DE KANTLIJN

PRESIDENT RONALD Reagan's ster is snel dalende. Al gedurende enige tijd zijn de kritische geluiden in de Amerikaanse pers sterk aan het toenemen. Ook de cijfers van publieke opinie-peilingen spreken een steeds duidelijker taal. In het nadeel van de president dan. Een ontwikkeling, die of men nu voor- of tegenstander van Reagan is bepaalde zorgwekkende kanten heeft. Het is zeer de vraag of de internationale verhoudingen van het moment gediend zijn met een van binnen uit verzwakte presidentsfiguur.


door: R. Snow

Allereerst dient men te bedenken, dat Amerikaanse presidenten in dezelfde positie zich in het verleden met des te meer verve op de buitenlandse politiek stortten. Zij konden niet anders. Het Congres immers neemt in zulke gevallen langzaam maar zeker de leiding van het binnenlandse gebeuren over. Dat ziet men ook nu. Daarom is het gevaar niet denkbeeldig, dat Reagan om aan zijn laatste twee jaren in functie nog enige inhoud te geven, dezelfde weg zal inslaan. Een gevaar, vanwege een aantal redenen.

REAGANS buitenlandse politiek heeft zich tot op heden niet gekenmerkt door brede visie en het vermogen tot manoeuvreren. Het ontheffen van ontwapenings - onderhandelaar Eugene Rostow van zijn functie is daar het meest recente voorbeeld van. Precies na een duidelijk (en zeer berekend) vredes-offensief van Andropov, verwisselt Reagan deze uiterst capabele onderhandelaar, die naar men meldt samen met de al eveneens zeer ervaren Paul Nitze openingen meende te zien voor de gesprekken in Genève, met een jonge zeer conservatieve man, wiens staat van dienst voor het gewenste niveau niet indrukwekkend is. Er zal in het Kremlin wel op gedronken zijn. Hoe meer Reagan luistert naar de adviezen van Senator Jesse Helms, des te meer kan Andropov de USA aanwijzen als het belangrijkste struikelblok voor de ontwapening. Internationale commentaren spreken dan ook van een blunder.

NU ZOU EEN grotere bemoeienis van Reagan met de buitenlandse politiek nog niet zo'n vaart hoeven lopen, als hij een sterke minister van Buitenlandse Zaken naast zich
Maar op dat punt leeft de
reld vooralsnog met een
teken. Er is geen twijfel
of Schultz is een briljant
met grote politieke gaven.
hij is ook iemand met een
zijn functie ongewoon 'low
file'. Tot op heden heeft hij
al zijn persconferenties de
sident als de initiator van A
rika's buitenlandse politiek
gewezen. Daarbij is wel du
lijk, dat Schultz achter
schermen veel heeft weten
te sturen. Maar of hij het
zag zal hebben Reagan af
remmen op het stuk van
anti-communisme, is een
vraag.

DIE BOTHEID is wat
Kremlin goed uitkomt.
kan er zeker van zijn, dat de
gingen een verwijdering tus
Europa en de V.S. te bew
stelligen zullen toenemen.
gressief Europa zal dat spel
paald wel meespelen. Hoe
Kohl en Mitterrand daarte
op zullen kunnen, is een
de verontrustende vraag.
name de Franse mentaliteit
draagt het Amerikaanse sim
me maar tot een zekere hoo

Een neiging naar neutralit
betekent onherroepelijk voo
gang van het Finlandiserin
proces. En daarmee is niema
gediend.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Hanky panky* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Buddha fist* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Reason to live, reason to die* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Rivals of life & death* (14 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter P.Deeleman via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
SAC: 18.00 uur children calypso contest-Club Bonaire.

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Brazil, tel.: 48301 en te Dakota, tel.: 29008.
TOERISTENSCHIP: 16.00-19.00 uur "Golden Odyssey"-vert. SELMA.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FIFLIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Shazam; 17.25 Richie Rich; 17.50 Johnny Quest; 18.15 dance fever; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Malú Mujer; 19.30 taxi; 20.00 telenoticias; 20.30 the Tom Jones show; 21.00 dynasty; 22.00 good times; 22.30 the Benny Hill show; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

IOWUA vandaag naar leden

Principe akkoord bij Lago



ORANJESTAD — De onderhandelingsteams van Iowua en Lago alsmede minister van Arbeid, Jules Eisden en landsbemiddelaar Eddy Maduro, tijdens de gisteravond gehouden persconferentie, waarop verklaard werd dat Lago en Iowua overeenstemming hadden bereikt maar waarop geen woord gezegd werd over de inhoud van het bereikte akkoord.

ORANJESTAD — De publiciteitsmedia hebben dinsdagavond hun tijd verprutst op een persconferentie met de minister van Arbeid, de landsbemiddelaar, het IOWUA-bestuur en het onderhandelingsteam van Lago. Meegedeeld werd dat overeenstemming was bereikt in het Lago-Iowua conflict. De media kwamen verder niet te weten wat het bereikte akkoord allemaal inhield en op welke wijze de knelpunten tot wederzijdse tevredenheid opgelost werden. Voornoemde vier instanties verzuimden hierover iets te zeggen en bleven zwijgen ook toen de media hierover vragen lanceerden.

Het ietsje dat van de inhoud losgelaten werd, kwam van Arbeidsminister Jules Eisden. Het wordt een cao voor de duur van 3 jaar, 5 maanden en 2 weken, dat het een harde strijd was en dat de minister hoopte dat de eerstvolgende cao-onderhandeling soepeler zou verlopen. Zoals bekend liet de centrale stakingscommissie van Iowua onlangs in een communique reeds weten dat de door de Lago voorgestelde duur van 3 jaar en 6 maanden niet geaccepteerd zal worden, omdat dit een precedent zou scheppen, het vakbondswezen onwaardig.

Iowua's voorzitter, Milo Arends, sprak van het bereiken van een principe-akkoord dat, overeenkomstig de Iowua-statuten, aan de leden in een buitengewone vergadering voorgelegd moet worden voor goedkeuring. Desgevraagd deelde hij mee dat mochten de leden het bereikte akkoord afwijzen, er dan geen principe-akkoord meer bestaat.

De heer Arends wilde tegenover de pers niets loslaten over de inhoud van het bereikte principe-akkoord. Hij wil dit eerst aan de leden voorleggen in de buitengewone vergadering die vanmiddag bijeengeroepen zal worden. De leden hebben immers het laatste woord, aldus voorzitter Arends. Hij stelde verder dat als er vanaf het begin al goede wil bestond (van wie, zei hij niet), het niet zo lang (al 38 dagen - red) zou hebben geduurd om tot overeenstemming te komen. De Iowua-voorzitter had waardering voor de inzet van de landsbemiddelaar en de minister en zei dat de oplossing bereikt werd dankzij de Iowualeden, die respect toonden voor hun vakbond en solidair achter hun bestuur stonden. Vandaag heeft Iowua bewezen capabel te zijn om over wat voor cao ook te onderhandelen, zo stelde de heer Arends.

Marciano (Rocky) Angela, van Lago's onderhandelingsteam, verklaarde dat de Lagodirectie blij is dat na lange discussies een nieuwe cao bereikt werd. Ook de heer Angela erkende de bijdrage van de minister en de landsbemiddelaar, maar wenste evenmin in te gaan op de inhoud van het akkoord.

Landsbemiddelaar Eddy Maduro noemde het een zware strijd, maar dat bewezen werd "dat wij in alle rangen over bekwame mensen beschikken die problemen kunnen oplossen op welk gebied ook". De heer Maduro wees op de grote interesse van minister Eisden, die praktisch dagelijks uit Costa Rica belde en over de stand van zaken informeerde. "Hij gaf ons een gouden hand", aldus Eddy Maduro, die nog stelde dat vandaag de nieuwe cao tussen Lago en Iowua getekend wordt.

VWA onthult in protest:

Telefoongesprek WEB-werknemer afgeluisterd

ORANJESTAD — Het bestuur van de Vereniging werktuigkundige Aruba (VWA) heeft bij het waarnemend hoofd van het WEB krachtig geprotesteerd tegen een schriftelijke waarschuwing die zijn lid J Tromp van het waarnemend hoofd ontving. De VWA stelt dat de heer Tromp volkomen gelijk heeft en onafhankelijk van de omstandigheden stelt men dat primair het Bestuurscollege verantwoordelijk is voor de kwaliteit van het water. De VWA stelt de heer Tromp ook in het gelijk wanneer hij iemand die komt reclameren in eerste instantie verwijst naar de chef van de distributie en in tweede instantie naar de betreffende portefeuillehouder om informatie omtrent de oorzaak van de huidige kwaliteit van het water te geven. Als vakbond wordt dan ook ernstig geprotesteerd tegen deze schriftelijke waarschuwing die in het geheel niet op zijn plaats is. Helemaal niet te spreken is de VWA en protesteert daartegen fel dat tijdens het onderhoud op 24 januari jl gedeputeerde Efrain de Kort liet weten in het bezit te zijn van een afluisterband en gaf daarmee indirect toe een strafbaar feit te hebben gepleegd. De VWA merkt in zijn brief hierover op dat een gerechtelijke machtiging tot telefoon aftappen slechts in ernstige gevallen - ernstige vrees voor een grof delict - wordt gegeven. In dit geval is hiervan geen sprake. De VWA heeft gemeend aan deze zaak - mede door de pers op de hoogte te stellen - ruchtbaarheid te moeten geven omdat een en ander niet getolereerd kan worden. Het waarnemend hoofd wordt verzocht in de toekomst voorzichtiger te zijn met het zenden van dit soort waarschuwingen en beschouwt de waarschuwing aan zijn lid Tromp gezonden als niet verstuurd.

Colegio boekt KO zege op De Veerschool

ORANJESTAD — In het Idefre-softbaltoernooi voor scholen van het voortgezet onderwijs bezorgde Colegio Arubano Oranjestad (jongens groep-C) zijn tegenstander de Abraham de Veerschool een 19-3 knockout-nederlaag.

Colegio maakte 19 runs, 11 hits, 4 errors, terwijl de Veerschool niet verder kwam dan 3 runs, 6 hits en 3 errors. Alvin Boekhoudt werd winnende pitcher voor Colegio en Siegfried Schwengle verliezer voor De Veerschool. De best batters waren Edwin Lucas (De Veerschool) met 2 hits in 2 beurten en Reuben Merkman (Colegio), die goed was voor 2 homeruns.

De ontmoeting Colegio Arubano Oranjestad-Martin Luther King school (jongens groep-D) verliep zeer spannend en moest vanwege de tijdslimiet gestaakt worden met de gelijke 12-12 stand. Colegio had 13 hits en 4 errors en MLK 12 hits en 3 errors. Indien nodig zal deze wedstrijd op een latere datum worden overgespeeld.

In groep-E jongens, behaalde Prinses Christineschool een 8-3 overwinning op J.F. Kennedyschool. Christineschool had 6 hits en 3 errors met Tony Gumbs als winnende pitcher, terwijl JFK 3 hits, 4 errors en Giovani Alders als verliezende pitcher had. Carlos Philips (Christine) en Karel Britten (JFK) waren de best batters met 2 hits in 3 keer aan slag.

De Abraham de Veerschool won in de jongens groep-D met 9-5 van Technische School Tarabana. Juan van der Linden werd winnende pitcher en Frederick Krozendijk incasseerde de nederlaag. Best batters: Wendell Simmons (De Veer) en David Tromp (Tarabana) met 3 hits in 4 beurten.

Spijkers op weg

SAN NICOLAS — Een politiepatrouille van San Nicolas constateerde dat op de rijbaan van Lago Heights-Grapefield naar de ingang van Lagopoort nummer 6 spijkers verspreid lagen. Een honderdtal spijkers lag op de rijweg over een lengte van 40 meter. De patrouille veegde het wegdek en nam de spijkers in beslag. De recherche stelt een onderzoek in.





ACHTER DE SCHERMEN wordt bij Tivoli hard gewerkt om aanstaande zaterdag met een lichtparade te komen. Vreemd is het wel dat Tivoli dit jaar niet de moeite neemt alle persmedia op de hoogte te stellen. Dat was in de goede oude Tivolitijd toch wel geheel anders. Dan zorgde bv Arturo Arends dat de pers behoorlijk op de hoogte gesteld werd. In ieder geval is er een lichtparade; deze belooft iets aparts te worden. Compleet met wagens en body peaces.

OOK ACHTER DE schermen wordt hard gewerkt aan de machtsoverdracht. Waarnemend gezaghebber Elio Nicolaas blijft volgende week maar aan het overdragen en wordt daardoor ook de gezaghebber die in twee dagen tijd macht overdraagt. Eerst zondagmorgen aan prins Popo met zijn pancho Popito en dan de volgende dag aan zijn gezaghebber Pedro Bislip.

De waarnemend gezaghebber zal wel een speciale opdracht krijgen, terwijl de nieuwe gezaghebber een "verbanning" ontloopt. Maar dat wordt dan volgend jaar bij dertig jaren carnaval dubbel zo goed gedaan.

VERWACHT WORDT dat prins Popo speciale aandacht zal besteden in zijn proclamatie aan de onhoudbare toestand van het smerige stinkende water op Aruba. Hij zou plannen hebben accijns te gaan heffen op de vele merken zuiver water die ingevoerd worden en vele handelaren een gouden tijd bezorgt doch vele gezinnen voor extra kosten zet.

Bij leguanenvangst dame aangeschoten

MADIKI — De politie verleende assistentie aan de dame NG (19) die door een kogel werd geraakt. NG verklaarde dat zij in de mondi nabij haar woning te Madiki liep toen een kogel haar rechterenkel raakte. De jongeman ES (21) werd in dit verband aangehouden. Hij had een jachtgeweer in zijn bezit en verklaarde dat hij op leguanen aan het schieten was. Door onvoorzichtigheid had een der kogels aldus S de dame geraakt. S beloofde de kosten van de medische behandeling op zich te nemen.

MINGUEL EN Mena Tromp (zie foto) waren de winnaars van het walsfeest op muziek van een band, waaraan 14 paren deelnamen. Tweede werd Papito Rafael met Meredith Ignacio en derde Nico Lampe met Mathilda Paskel.



Ingezonden

Carnaval

DAT HET ARUBAANSE Carnaval veel mensen na aan het hart ligt, is wel gebleken uit de vele positieve reakties op m'n eerste ingezonden stuk. Maar om veranderingen te brengen in het vastgeroeste SAC-programma, dat zagen veel mensen somber in. Toch zal het mes erin moeten om het Carnaval weer op de been te brengen. Ondanks de enorme publieke belangstelling voor de kindermissverkiezing, is dit evenement een smakeloze vertoning. Krampachtig, grimlachende, zwaaiende kindertjes in gewaden uit het tijdperk van Lodewijk de Veertiende. Ik noem dit kindermishandeling. Als die missverkiezingen dan toch moeten, al is het alleen maar om de SAC-kas te spekken, laat de deelneemstertjes dan in hun eigen wereldje met eigentijdse kleding opdraven. Dit geldt trouwens ook voor de jeugdkoningin. De jeugdkoningin van Colegio Arubano zou baanbrekend werk kunnen verrichten door op te treden in de vlotte tegenwoordige tienerkleding.

Het Arubaanse Carnaval is ziek en het mes moet erin. Een schitterende taak voor de Raad van Elf.

Wat mij heeft aangezet om een vervolg te schrijven is de f. 20.000,- die het B.C. meent te moeten steken in het Arubaanse Carnaval om de bands te betalen. Mensen, waar gaan we naar toe? Ziet u ze al zitten de bandleiders, vergenoegd in hun handen wrijvend? Ha ha, onze prijzen kunnen we handhaven, het B.C. gaat ons zelfs uitbetalen. De zaak wordt hierdoor alleen maar erger. Ook de prijzenregen gaat averechts werken. Denkt men met geld iets te bereiken? Als dat zo is, dan is het gebeurd met het Carnaval. Voor de televisie verklaart Jammin Brass dat z'n prijs gerechtvaardigd is, maar voorlopig hebben ze nog geen kontrakt. Ik hoop dat ze aan de kant blijven staan.

Ik heb trouwens een somber voorgevoel: die f. 20.000,- plus de prijzenregen kon wel eens de start zijn van de verkiezingscampagne. Stemmen kopen, zo simpel ligt dat. Als dat zo is, dan reken ik op scherpe protesten van diverse instanties en instellingen die om geld zitten te springen. Met geld is het Arubaanse Carnaval niet te redden.

Ik heb een voorstel. Koop voor die f. 20.000,- eventueel aangevuld met donaties van clubs en handel, een geluidsinstallatie met speakers. Plaats langs de route (op door experts te bepalen afstanden) speakers en we zijn verlost van de geldverslindende bands. Tevens te gebruiken op San Nicolas en het kindercarnaval. De muziek is gevarieerder en kan elk jaar aangepast worden. Hopelijk komt het niet zo ver. Want er gaat toch niets boven een lifeband, omzoomd door een swingende, uitgelaten menigte. Laten we dit beeld voor ogen houden en dan wordt het kleurrijke, zonnige Arubaanse Carnaval weer kerngezond.

RINUS DE GRAAFF

(Aruba)



ONDER GROTE belangstelling had de heropening plaats van de Indian rock garden, geheel in nieuwe stijl wat opzet, inrichting en eigenaren betreft. Het geheel is nu herschapen in een eerste klas restaurant, discotheek, vergaderzaal, souvenirshop met andere attracties. Bij de foto: Lisbeth Kock dochter van Fernando Kock verricht de officiele opening; vlnr de eigenaren Fernando Kock, Carlos Genser, Adolfo Oduber (de bouwer en initiatiefnemer van de Indian rock) Adolf en Rupert Genser. De dagelijkse leiding is in handen van Fernando Kock, terwijl het bedrijf onder de naam Tayrona nv, het geheel zal beheren.

Taxibond ook over BC ontevreden

ORANJESTAD — Niet alleen in kringen van AHATA maar ook in kringen van de taxichauffeurs zou men niet zo gelukkig zijn dat geen gesprek met het BC of gedeputeerden kan worden gekregen. Verleden jaar werd hierom reeds gevraagd, zonder dat besprekingen plaats vonden. In het bijzonder hadden de taxichauffeurs graag gesproken met gedeputeerde voor Transport Nelson Oduber, waarin zij niet slaagden. Brieven en telegrammen werden gezonden, zelfs persoonlijk contact met ged. Nelson Oduber. Echter zonder resultaat, aldus het bestuur van de Taxibond aan de pers.

De taxichauffeurs willen graag over hun problemen spreken en over eventuele veranderingen en aanpassingen. Als problemen worden genoemd de routes van de Arubus, problemen met Car rentals, het stoppen met piraten-chauffeurs, geen taxivergunningen meer uitgeven enz. het bestuur van de Taxibond hoopt dat dit gesprek nu spoedig kan plaatsvinden.

Verrassende uitslagen bij windsurf wedstrijd

ORANJESTAD — Bij de afgelopen zondag te Surfside vervaren vierde wedstrijddag om het Arubaanse kampioenschap windsurfen in de B- en C-klasse zijn er twee surfers verrassend naar de eerste plaats doorgestoten: Maas van Drie in de B-klasse en Ivo Nebbeling in de C-klasse.

In de B-klasse verschenen 14 surfers aan de start die onder voor hen extreme omstandigheden in de slag gingen: een harde wind van 20 knopen (windkracht 5) met vlagen tot 28 knopen eiste het uiterste van de deelnemers.

De eerste manche werd overtuigend gewonnen door Ron Bouman die ook het algemeen klassement in deze klasse aanvoert. De tweede plaats was voor Paul Leinarts, de derde voor Maas van Drie.

Bij de start van de tweede manche bleek de wind te zijn afgenomen tot 17 knopen, waarvan Paul Leinarts profiteerde om ditmaal Bouman naar een vijfde plaats terug te wijzen. De tweede plaats was voor een steeds sterker varende Maas van Drie, de derde plaats verrassend voor Albert Kreulen.

In de derde manche was de wind weer aangewakkerd tot 20 knopen en was het de beurt aan Henk Bakker, die daarvoor nog niet van zich had doen spreken, om ongenaakbaar naar de eerste plaats te varen. Terwijl het merendeel van de deelnemers waaro- ler Leinarts, Bouman en Nebbe g de strijd al hadden opgege n, verdeelden de overgebleven vier de bovenste plaatsen: Jacques Deppe werd tweede, voor Hans Roberts en Maas van Drie. Winnaar van het dagklassement werd aldus Maas van Drie, vóór Henk Bakker en Jacques Deppe.

De C-klasse kende twee verrassende debutantjes: Ivo Nebbeling en Elroy Martens die in de eerste manche direct slim wegvoeren van de worstelende menigte (19 deelnemers) en zo de eerste twee plaatsen grepen voor Jacabo Kerssemakers en Willem van Leersum. Deze laatste bracht daarop de tweede manche op zijn naam, voor Ivo Nebbeling en Jacob Kerssemakers. Doordat de derde manche wegens de extreem harde wind werd afgelast, werd Nebbeling winnaar van het dagklassement, vóór Van Leersum, Kerssemakers en Martens.

De eerstvolgende wedstrijddag in de B- en C-klasse vindt plaats te Surfside op 20 februari, in de A-klasse op 6 maart bij Basiruti, terwijl er aanstaande zondag weer windsurfwedstrijden zijn bij de Bucuti Yachtclub.

Kantidat grandi di partisipante den kategoria hubenil

Prome kareda di kaya i mondi tabata eksitoso

WILLEMSTAD — Djadumingu ultimo e Federashon di Atletismo di Korsou a organisa su prome kareda di Kaya i Mondi den e bario di Fuik. E kantidat di partisipante den e kategorianan mas grandi tabata satisfaktorio, pero e kategoria ku a surpasa tur espektativa tabata esun hubenil, den kua e koredónan hoben a partisipa na gran eskala.

E resultado kompletu den e shete diferente kategorianan, tabata komo siguiente:

Damas 10 pa 13 aña 2000 meter
1.Fabriela Sebelon Individual (Soemboe) 9 min 01.77 sek.; 2.Nuxaira St. Jago Excelsior 9 min. 10.70 sek.; 3.Shulaica Morales Excelsior 9 min. 39.67 sek.

Kabayeros 10 pa 13 aña 2000 meter
1.Ali Walle Excelsior 7 min. 41.22 sek.; 2.Sharlon Wanga Excelsior 8 min. 01.01 sek.; 3.Ingemar Sebelon Individual (Soemboe) 8 min. 01.38 sek.

Damas 14 aña i mas 2000 meter
1.Carinne Martina Excelsior 7 min 28.60 sek.; 2.Natasha Marcelia Lagoen 8 min. 22.33 sek.; 3.Wigna Girigoria Olympic 8 min. 39.49 sek.

Kabayeros 14 pa 16 aña 2500 meter
1.Sandy Brigitha Excelsior 8 min. 48.77 sek.; 2.Sheidon Sebelon Individual (Soemboe) 8 min. 55.65 sek.; 3.Nelson Braafhart Excelsior 9 min. 18.66 sek.

Kabayeros 17 pa 19 aña 300 meter
1.Roderick Rosaria Excelsior 10 min. 24.34 sek.; 2.Mignon Richardson Nike 10 min. 33.23 sek.; 3.Aubrey Rosaria Excelsior 10 min. 46.94 sek.

Kabayeros 20 pa 30 aña 3500 meter
Rudsel Martina Olympic 10 min. 42.78 sek.; 2.Hubert Anthony Individual 10 min. 58.18 sek.; 3.Edsel Hooi Olympic 11 min. 21.09 sek.

Kabayeros 31 aña i mas 3500 meter
1.Everts Lucia Lusando 12 min. 37.31 sek.; 2.Carlos da Costa Gomez Individual 12 min. 50.80 sek.; 3.Sixto Sebelon Individual (Soemboe) 13 min. 56.43 sek.

KONTINUASHON

Djadumingu proksimo e federashon ta organisa su di dos evento pa e aña aki, ku lo ta un otro kareda di kaya i mondi e bia aki den e bario di Casa Grandi na Bandariba. E distansianan pa e kareda aki lo ta igual na esun promé:
Damas: 10 pa 13 aña 2000 m; 14 aña i mas 2500 m.
Kabayero: 10 pa 13 aña 2000 m; 14 pa 16 aña 3000 m; 17 pa 19 aña 3500 m; 20 pa 30 aña 4000 m i 31 aña i mas 4000 meter.

Lo tin transporte ku ta sali pa mitar di seis di mainta for di Lagun, pasa via Cabaje, Sta Helena Bar, Sentro Deportivo Korsou i sigui pa Casa Grandi. E karedanan lo kuminsa 7'or en punto. Lo kuminsa ku e kategorianan mas haltu prome. Inskripshon por tuma luga serka señor Anthony Minguel na telefon 23024 i tambe tin oportunidat pa inskribi riba 30 di yanuari, kemendi djadumingu promé ku e karedanan.



WILLEMSTAD — Ayera mainta e presidente di Komite Olimpiko Internashonal señor Juan Antonio Samaranch i tambe e presidente di e Asosashon di Komitenan Olimpiko, señor Mario Vazquez Raña a realisa un bishita di kortesia serka vise minister presidente di Antiyas señor Gilbert de Paula i e minister di deporte señora Margo Croes. Tantu señor Samaranch komo señor Rana tabata akompanyá na e okashon aki pa nan distinguido señora esposa.

Di parti di NAOC (e Komite Olimpiko di Antiyas Hulandes) tabata presente señores Henry Prince (presidente), Walter van Rosberg (vise-presidente) i Hubert Jansen (sekretario). Ta pa prome bia den historia di deporte na Antiyas ku un ôutoridat haltu di e Komite Olimpiko Internashonal ta bishita Antiyas.

Riba e kombinashon di potret por mira di robes pa drechi: señor Ricardo Elhage (hefe di asuntunan di deporte di gobiernu sentral), prinsipe De Merode di Belgika, señor Mario Vazquez Rana, minister Margo Croes, vise minister presidente Gilbert de Paula, señor Juan Antonio Samaranch, Henry Prince, Walter van Rosberg i Hubert Jansen relashona ku e bishita na gobiernu sentral. Riba e otro potret por mira señor Prince di NAOC den kombersashon ku señor Samaranch na momentu ku nan a kaba di yega Korsou i a buta un rueda di prensa den VIP-room na aeropuerto.

Verongelukte spelers United herdacht

BELGRADO — Ter nagedachtenis van het vliegtuigongeluk, waarbij vijfentwintig jaar geleden bijna de gehele voetbalselectie van Manchester United om het leven kwam na een Europacupwedstrijd tegen Rode Ster Belgrado, zullen beide clubs in februari of maart een wedstrijd tegen elkaar spelen. De winnaar zal van de Joegoslavische krant "Vecernje Nosvosti", die het duel organiseert, een herinneringsbeker ontvangen.

Het ongeluk gebeurde op 5 februari 1958 in de buurt van Muenchen. Acht spelers vonden de dood. Tot de overlevenden behoorden onder anderen manager Matt Busby en Boby Charlton, de latere stervoetballer van het Engelse elftal.

Turnbull door vijftienjarige verslagen

MIAMI — Twee vijftien-jarige Amerikaanse tennisspeelsters hebben zich voor de derde ronde geplaatst van het damestoernooi van Marco Island (Florida). Michelle Torres versloeg Wendy Turnbull (Aus), die als tweede voor het toernooi was geplaatst in twee sets. Kathy Rinaldi bereikte een zelfde resultaat tegen Duk Hee Lee (ZKo).

De belangrijkste uitslagen uit de tweede ronde zijn: Virginia Ruzici (Roe)-Petra Delhees (Zwi) 6-1, 6-2; Dianne Fromholz (Aus)-Pam Casale (VS) 6-2, 6-2; Michelle Torres (VS)-Wendy Turnbull (Aus) 6-3, 7-5; Kathy Rinaldi (VS)-Duk Hee Lee (ZKo) 7-6, 6-0; Laura Arraya (Arg)-Virginia Wade (GBr) 6-4, 7 5.

Joanne Garmers kampeon femenino invikto di klup di agedres Janwe

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo Klup di Agedres Janwe su kampeonato femenino a hanja su kulminashon ku un tremendo partido. E enkuentro aki a bai entre Joanne Garmers i Monique Blüme, kua partido a kuminsa hopi erratiko pa via, supuestamente di e nervionan, pero den medio i final a bira hopi interesante.

Na di 10 movida, Monique Blüme kondusiendo e piesanan pretu a komete un fayo, eksponiendo su dama na peliger. Pero Joanne Garmers seguidamente tambe a komete un eror na di II movida atakando un tore enbes di dama, ku por sierto tabata situá riba hôki g6. Despues di e desaroyo aki Monique a sali ventahoso akumulando varios punto materialista, mientras ku Joanne a bai na posishoná su piesanan peligrosamente pa un atake.

Tabata Joanne Garmers ku a sali sinembargo favorabel for di e taktika kua ela usa, yudá pa un otro eror di Monique Blüme na di 22 movida. Finalmente tabata Joanne kende tambe a bai ku e viktoria, obligando su kontrinkante pa entrega e wega na di 31 movida.

Ku e resultado aki Joanne Garmers a titulá kampeon invikto ku 15 punto for di 15 enkuentro. Mientras ku Monique Blüme a keda n'e di dos puesto komo sub-kampeon ku un total di 13 1/2 punto for di 15 partido. Karin Garmers a bai ku e di tres puesto, despues di a derotá Solange Maduro. E otro resultadonan ta lo siguiente: Manon den Dunne-Natalie Stacie 0-1 i Solange Maduro-Luthmilla Garmers 1-0.

E tabla di posishon a keda komo siguiente (e 8 prome puestonan):
1. Joanne Garmers 15 pt.-15 (kampeon); 2. Monique Blüme 13 1/2.-15 (sub-kampeon); 3. Karin Garmers 13 pt.-15; 4. Natalie Stacie 12 1/2 pt.-15; 5. Roxanne Koeyers 9 pt.-15; 6/7 Cynara Veeris 8 1/2.-14 i Luthmilla Garmers 8 1/2 pt.-15; 8. Surella Veeris 7 1/2 pt.-15.

GRUPO A

Den grupo-A tabatin dos enkuentro ku e siguiente resultadonan: Marc de Maayer a sufri un derota na man di Benito Bito i Arthur Rosaria a triunfá riba Robert Moron. Klub di Agedres Janwe djasabra ultimo tambe a organisa un simultan ku e kampeon di e Torneo Reto i torneo habrí di SDK, Carlos Brunk. Brunk a logra un aktuashon kasi perfekto na 15 tablero, ganando 15 wega i perdiendo solamente un partido. Esun responsabel pa e derota di Brunk aki ta Roxanne Koeyers ku a duna un tremendo bataya.

Djasabra proksimo lo tin dos enkuentro kua anteriormente a keda suspende i nan lo ta den grupo-A Gino Cova-Benito Bito i den grupo di damas Saskia Arrendel ta bai kontra Cynara Veeris. E enkuentronan aki lo kuminsa 9'or en punto na sentro di bario Janwe.

1982 Een succesvol jaar voor Honden Club Curacao

WILLEMSTAD — Het is duidelijk dat de Honden Club Curaçao (HCC) in een behoefte voorziet. De toeloop in 1982 was zo groot dat de HCC veel mensen op de wachtlijst had moeten plaatsen totdat de nieuwe serie zou beginnen. Op zaterdag aanstaande start de HCC met nieuwe cursussen. Door verandering binnen de instructeursgroep kan de HCC de volgende mogelijkheden bieden: Een puppyklas voor honden van drieeneenhalve tot 8 maanden. Geleerd wordt de allereerste beginselen zoals zitten, gaan liggen en netjes naast de begeleider lopen. Ook wordt aandacht besteed aan vele andere zaken die voor een eigenaar van een jonge hond van belang zijn, zoals de voeding, spelen, het voorkomen en/of afleren van ongewenst gedrag enzovoorts. Aan het eind van de cursus wordt het examen afgelegd voor het diploma Gehoorzame Pup.

Gehoorzaamheidscursus A: voor honden met het diploma Gehoorzame Pup en voor alle andere honden van 8 maanden en ouder. Behalve de eenvoudige basiscommando's leert de hond onder andere ook op bevel meteen te komen en gedurende een bepaalde tijd op zijn plaats te blijven liggen of zitten.

Gehoorzaamheidscursus B: voor honden in het bezit van diploma A; uitbreiding met terug naar de plaats sturen.

Gehoorzaamheidscursus G en G1 (club). Gedrag en gehoorzaamheid, uitsluitend voor honden in het bezit van diploma B, opleiding voor het officiele gedrag en gehoorzaamheidsdiploma.

Als laatste de cursus G en G2, uitsluitend voor honden in het bezit van diploma G en G1. In alle cursussen wordt aandacht besteed aan het laten betasten (door de instructeur) en het tonen van het gebit (door de begeleider), zodat u bij een bezoek aan de dierenarts een rustige hond binnenbrengt. Verder is voor alle honden een gezondheidsverklaring nodig. Alle cursussen starten op zaterdag aanstaan 29 januari. De lessen worden gegeven op zaterdag van 16.00 tot 18.00 uur op het veld tegenover de Antillean Mechanical Works op Abrahamsz.

Voor verdere inlichtingen kunt u terecht bij mevrouw C.M.Esser, Abrahamsz 89, tel.: 672357.

Borg in demonstratie toernooi

TOKIO — Bjoern Borg zal in april tennissen in een demonstratie-toernooi in Tokio. De Zweed kondigde deze week zijn afscheid van het wedstrijdtennis aan. In Tokio kunnen vier spelers een kleine driehonderdduizend gulden verdienen. Naast Bjoern Borg zijn de Amerikaanse topspelers John McEnroe, Jimmy Connors en Johan Kriek gecontracteerd.

Roehrl ongenaakbaar in rally van Monte Carlo

MONTE CARLO — Walter Roehrl, wereldkampioen en winnaar van het vorig jaar, is voorlopig ongenaakbaar in de 51e editie van de Rally van Monte Carlo. Na dertien van de dertig klassementsproeven, gehouden onder goede weersomstandigheden (slechts hier en daar trof men wat sneeuw en ijs aan) leidt de Westduitser met zijn bijrijder Christian Geistdorfer, op ruim twee minuten gevolgd door de Finnen Markku Alen en Ilkka Kivimaki. Jean-Claude Andruet, die net als Roehrl voor Lancia rijdt, zakte met Michele Espinos naar de zevende positie door panne in de dertiende proef. Een ander Frans team is nu derde: Guy Frequelin/Jean Francois Fauchille met een Opel. Lange tijd lag Frequelin zelfs als tweede in de race, maar in de elfde proef ging Andruet hem voor bij en een proef later ook Alen.

De Nederlandse inbreng is gehalveerd. De equipe Joop Kuipers/Twan Duts moest tijdens de tiende klassementsproef opgeven met een defecte versnellingsbak aan de Opel Ascona. Op dat moment ging het juist weer wat beter met deze in de rally van Monte Carlo debuterende equipe. Andre Jetten en Hans Brinkman wisten zich met hun Mitsubishi Lancer nog steeds uitstekend te handhaven bij de eerste dertig. Zij stonden na dertien proeven 29e op bijna veertig minuten van Roehrl en Geistdorfer.

De deelnemers moeten nog acht klassementsproeven afleggen voordat ze woensdag in Monte Carlo worden terug verwacht. Donderdagnacht mogen de beste honderd equipes dan de finale-etappe rijden.

De stand na dertien klassementsproeven:
1. Roehrl/Geistdorfer (Wdl) Lancia Rally 3.36,09; 2. Alen/Kivimaki (Fin) Lancia Rally op 2,04; 3. Frequelin/Fauchuille (Fra) Opel Ascona op 4,10; 4. Blomqvist/Cederberg (Zwe) Audi Quattro op 4,36; 5. Toivonen/Gallagher (Fin/Eng) Opel Ascona op 5,48; 6. Mikkola/Hertz (Fin/Zwe) Audi Quattro op 7.47; 7. Andruet/Espinos (Fra) Lancia Rally op 8,30; 8. Vatanen/Hattyman (Fin/Eng) Opel Ascona op 9.41; 9. Saby/Sappey (Fra) Renault 5 turbo op 10,22; 10. Ragnotti/Andrie (Fra) Renault 5 Turbo op 11,00; 29 Jetten/Brinkman (Ned) Mitsubishi Lancer op 39,55.

Stimulatie als watersportcentrum

Grote plannen van windsurfers

WILLEMSTAD — Een groep personen, die vorig jaar aktief was bij de twee surfregatta's naar Venezuela, heeft het initiatief genomen tot het oprichten van een stichting, die tot doel heeft surf- en watersportevenementen te organiseren, die zich tot buiten de wateren van de Nederlandse Antillen uitstrekken. De stichting is nog in oprichting en zal vermoedelijk worden genoemd "Marathon Surfing Curacao".

De eerste bijeenkomst vond op afgelopen maandagavond plaats ten huize van de heer A. Bakker en hierbij werd een ontwerpplan aanvaard, dat beoogt om binnen vier maanden een grote surf- en zeilregatta naar Venezuela te organiseren. Indien de wind- en stroomkondities naar verwachting in het weekeinde van 21 en 22 mei acceptabel zullen zijn, dan ligt het in de bedoeling om met een selecte groep top-surfers naar Cumarebo te zeilen en zo mogelijk de volgende dag terug. Voorts zal parallel aan deze surfgroep een toerregatta van zeiljachten worden georganiseerd. Er zullen kontakten worden gelegd met eigenaren van motorjachten om voor de nodige veilige begeleiding te zorgen. Het ligt in de bedoeling om na aankomst in Cumarebo een groot feest te organiseren.

Op grond van ervaringen met de vroeger gehouden surf regatta's naar Cumarebo zijn de verwachtingen hoog gespannen: de Venezolaanse autoriteiten gaven hoofdzakelijk de volledige medewerking en de Nederlandse directeur van de grote cementfabriek aldaar, ir. P. Verhagen stelde de recreatiefaciliteiten van de fabriek volledig aan de Curacaose gasten beschikbaar. Afgezien van het wedstrijd-en ontspanningselement heeft de Stichting het plan om de naam van Curacao als watersportcentrum krachtig te gaan stimuleren. Dit kan een nieuwe impuls aan het toerisme geven en de werkgelegenheid bevorderen.

Hoogovens-schaaktoern…

WIJK AAN ZEE — De… slagen van de dinsdag vo… negende ronde gespeelde … tijen voor de grootmeester… van het Hoogovensschaak… nooi in Wijk aan Zee zijn: … (Ned)-Nunn (Eng) 1/2-1/2; … ligowski (Pol)-Speelman … 1-0; Browne (VS)-Hulak (J… 0; Scheeren (Ned)-Ribli … afgebroken; Andersson (Z… Hort (Tsj) 1/2-1/2; Van… Wiel (Ned)-Kortsjnoi (Sov… gebroken; Olafsson (IJsl)… rawan (VS) 1-0.

Stand na negen ronden: 1… dersson 6 1/2; 2.Nunn 5 … 3.Ribli 5 en 1 afg.; 4.H… Olafsson en Browne 5; 7.S… wan en Hulak 4 1/2; 9.R… 10.Van der Wiel 3 1/2 en 1… 11. Kuligowski 3 1/2; 12.S… ren en Kortsjnoi 3 en 1 … 14. Speelman 3.

Uitslagen Meestergroep, … de ronde: Van der St… (Ned)-Boehm (Ned) afgebro… Nijboer (Ned)-Franco (Pa… gebroken; Ligterink (N… R.Kuijf (Ned) afgebroken; … (Bra)-Sowray (Eng) 1-0; V… ba (Tsj)-Van Wijgerden (… afgebroken.

Uitslagen uitgespeelde … broken partijen: Kuijf-B… 1-0; Van der Sterren-Kuijf … Franco-Sowray 0-1.

Stand na vijf ronden: 1… der Sterren 3 en 1 … 2.R.Kuijf, Ligterink, Nij… Votruba en Van Wijgerd… 1/2 en 1 afg.; 7.Sowra… 8.Boehm 1 1/2 en 1 … 9.Franco 1 en 1 afg.; 10.Tr…

VOETBAL - ROTTERD… — Hamburger SV wordt… vierde ploeg in het internati… le voetbaltoernooi van Ro… dam op 5 en 7 augustus. Te… standers zijn naast Feyen… Standard Luik en Liverpool.

IAAF ziet Nehemiah niet als amateur

INDIANAPOLIS — De Internationale Atletiek Federatie heeft de atletiekbond van de Verenigde Staten opnieuw meegedeeld dat Renaldo Nehemiah als professional beschouwd dient te worden. Het Olympisch Comité van de Verenigde Staten had de wereldrecordhouder op de 110 meter horden (12,93 seconden), die als professional speelt in het Amerikaanse v… bal, toestemming gegeven u… komen in nationale atletiek… strijden.

De Amerikaanse atletiekо… nisatie wil Nehemiah, die … voetballen jaarlijks een k… miljoen gulden verdient, nie… professional zien omdat hij i… atletiek geen geld opstrijkt. … IAAF echter stelt zich op … standpunt dat in de Vereni… Staten, op dat punt, de re… verkeerd worden uitgelegd. … de Amerikaanse bond is o… dragen de uitsluiting van N… miah over te nemen en de o… nisatoren van wedstrijden e… verenigingen daarvan op … hoogte te stellen.

De IAAF kwam ook terug … zijn beslissing van zeven j… geleden dat in de Verenig… Staten wonende buitenlan… atleten voor het deelnemen … wedstrijden in Noord-Ame… als Amerikaan zouden kun… worden beschouwd. De Inte… tionale Atletiekfederatie zal … aangesloten bonden raadple… voor een definitief standp… wordt ingenomen over de a… tieknationaliteit van in de V… enigde Staten studerende b… tenlanders.

VOETBAL - LONDEN … Het Engelse nationale voet… elftal maakt in de zomer … toernee door Australie. Er w… den in Sydney, Brisbane … Melbourne interlands te… Australie gespeeld. Coach B… by Robson zal in die periode … kunnen beschikken over de s… lers van Liverpool en Manc… ter United, die verplichti… op het Europese vasteland … gingen.

Tien jaar cel voor ontvoering voetballer "Quini"

BARCELONA — De drie ontvoerders van de aanvaller van FC Barcelona Enrique Castro "Quini" zijn door de rechtbank in Barcelona tot tien jaar en één dag gevangenisstraf veroordeeld. Twee van de drie kregen daar bovenop nog eens zes maanden wegens illegaal wapenbezit. Een andere beklaagde, die op wacht zou hebben gestaan bij de schuilplaats, werd vrijgesproken.

Een paar dagen voor de uitspraak had de officier van justitie in een zeer emotionele rechtszitting straffen van meer dan 20 jaar geeist tegen het drietal Peljiero Brun, Victor-Miguel Diez Esteban en Fernando Martin. Zij hadden op 1 maart 1980 de populaire voetballer Enrique Castro "Quini" na een wedstrijd in het stadion van Barcelona ontvoerd en in een kelder in Zaragossa ruim drie weken gevangen gehouden. Er werd een losgeld van 2.75 miljoen gulden gevraagd. Nog voordat betaald kon worden, wist de politie "Quini" te bevrijden.

WORLD IN A NUTSHEL

...U DHABI — The United ...Emirates will raise its oil ...ction from about 1.2 ... to 1.6 million barrels a ...llowing OPEC's failure to ... on production quotas, Oil ...ter Mana Said Al-Oteiba ... He added the Gulf States ... consult over the next few ... to establish a joint posi... the oil market.

...NDON — Sterling slipped ...new low against the dollar ...rs of a cut in oil prices fol... an inconclusive end to ...OPEC meeting, dealers ...It opened at an all-time ...of 1.5227 dollars but re...d a cent and a half in early ...ng.

...KING — China's Supreme ... has commuted the death ...ce on Mao Tsetung's wi... Jiang Qing to life im...ment, the official New ... news agency said.

...KYO — Japanese Prime ...ister Nakasone said his ...rnment hoped to put for... a bill aimed at further ... the country's non-tariff ...rs to imports.

...RUSALEM — A new dis... between Israel and Leba... about withdrawal of foreign ... from Lebanon has led to ...ancellation of two meetings ...uled for this week, Israeli ...als said. The dispute is ... a venue for further talks.

...NEVA — The chief Soviet ...gate to US-Soviet talks ...d at curbing medium-range ...les in Europe warned the ... that time for agreement ...running out.

...USSELS — European ...munity Ministers fixed a common fisheries policy bringing to an end seven years of tough negotiations on the share-out of catches in community waters, EC President Gaston Thorn said.

CAPE TOWN — South African spokesmen refused to comment on Lisbon radio reports of agreement between Angola and South Africa on a withdrawal of Cuban troops from Angola and a resumption of talks on independence for Namibia (South West Africa). Spokesmen would say only that negotiations had reached a sensitive level.

ISLAMABAD — Soviet and Afghan troops have begun a house-to-house search in the Northern Afghanistan town of Mazar-I-Sharif for up to 16 Soviet civilian advisers abducted by rebels early this month, Western diplomatic sources said in Islamabad.

BRUSSELS — Sweeping cuts in steel output by Western industrialised countries pushed world crude steel production down by 9.1 per cent last year, the International Iron and Steel Institute said.

STUTTGART, WEST GERMANY — A leftist urban guerrilla suspect went on trial charged with six "baader-meinhof group" murders including the kidnap and murder of employers' leader Hans-Martin Schleyer in 1977.

VATICAN CITY — Pope John Paul signed a new code of Canon Law which translates reforms of the second Vatican Council into everyday rules for the world's millions of Roman Catholics. The Code upholds the ban on abortion and artificial birth control and gives women a place in church courts.

NY-Stocks midday: After rebounding sharply, the stock market ran out of steam at midday as investors awaited US President Ronald Reagan's State-of-the-Union address.

Some traders were encouraged a few OPEC ministers predicted another emergency meeting would be held soon to resolve price and production problems that led to the collapse of OPEC's Geneva session.

Other investors retreated to the sidelines in the belief the market is in the process of pulling back from its rally.

The DOW Jones Industrial Average, which rose 10 points in the first hour after losing 22.81 monday, was ahead 4.87 to 1,035.04 at 1200 est. The New York Stock Exchange Index was ahead 0.11 to 81.08 and the price of an average share was up 4 cents. Advances led declines B27-553 among the 1,766 issues crossing the Nyse Tape. Volume at the 2-hour mark amounted to about 39,160,000 shares, down from 44,550,000 in the same period monday. Many traders stayed on the sidelines waiting for Reagan's speech. Prices were mixed in active trading of American Stock Exchange issues.

Bij gelegenheid van mijn gouden feest als lid van het lekengezelschap van de Kruisvaarders van Sint Jan zou ik U graag als mijn gast zien op vrijdag 4 februari a.s.

In de Goede Herderkerk van Koraal Specht zal er dan een misviering zijn om God en U allen te bedanken dat ik deze mijlpaal heb mogen bereiken.

Daarna wil ik graag met U samenzijn in het woonhuis van de Kruisvaarders te ... Ariba.

Graag tot ziens.

Fleor Boohman

... : vanaf ... tot 22.00 uur ... Arib...
kleding: sportief

English Companion

By Jack Tippit

LOVE THY NEIGHBOR

IT PAYS TO ADVERTISE

HENRY LOVES HENRIETTA

BEETLE BAILEY — By Mort Walker

THE FOOD HAS IMPROVED SINCE I MADE HIM HANG AROUND THE KITCHEN

BECAUSE COOKIE LETS HIM TASTE THE FOOD?

YEAH, AND IF IT'S NOT GOOD, OTTO TAKES A TASTE OF COOKIE

QUINCY — By Ted Shearer

QUINCY, YOU OWE MONEY TO EVERY KID IN THE NEIGHBORHOOD.

I KNOW, QUINCY... I'VE BEEN THINKING ABOUT IT.

HOW OLD DO YOU HAVE TO BE TO DECLARE BANKRUPTCY?

Jim Henson's MUPPETS

I'D SEE, CHEF, I APPRECIATE YOU MAKING ME THIS CHICKEN SANDWICH!

NOW, COULD YOU DO ME ONE MORE SMALL FAVOR?

COOK IT

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze innig geliefde vader, schoonvader en opa

Dhr.
Pieter Christiaan van Ravesteyn

Zijn zorg en toewijding zullen altijd in onze herinnering blijven.

Loes Kleinmoedig-van Ravesteyn
Eric Kleinmoedig
Aimee Kleinmoedig
Harald Kleinmoedig

Kaya Zjozjoli 2

Israel Energy Technology Today lectures by

Mr. Eli Vrobel ORMAT ISRAEL LTD
Mr. Daniel Hoffman IDE Ltd

on

ENERGY RECOVERY FROM LOW THERMAL HEAT SOURCES

Recent developments in Israel

Lecture theater University of Netherlands Antilles.

Monday 31st January 1983.8.00 p.m.
Language English.

Organiser and cards available from Ketech Caribe, tel. 70110.

KeTech

CITIBANK N.A.

a continuously growing organization is presently seeking to fill the following positions.

N.A. DATA CENTER MANAGER

Our expanding systems ... needs an individual, who will be responsible for the internal operations of our Data Center. He or she will be in charge of a staff consisting of operators, programmers and librarian, and will require close interface with management and user departments.
We will be looking for the following qualifications:
- United States BA/BS degree or other country's degree.
- Proficiency in English and/or Spanish is important.
- Experience in a similar position is a pre-requisite.

COMPUTER PROGRAMMER

Together with our senior programmer, this individual will be working on program maintenance and new development projects.
We will be looking for the following qualifications:

- United States BA/BS degree or other country's degree.
- Proficiency in English and/or Spanish is important.
- Experience in programming (Basic language).

GENERAL SERVICES MANAGER

The individual will be responsible for our premises, furniture and equipment, inventory, safety, stationary, records and files, and will be supervising a staff of approximately 4 people.
We will be looking for the following qualifications:

- United States BA/BS degree or other country's degree.
- Proficiency in English and/or Spanish is important.
- Prior experience in internal services is an advantage.

Internal training will be provided, whereas excellent starting salary with competitive benefits are offered.
Persons interested in any of the above positions should address their application and resume to the Personnel Manager, Citibank N.A., P.O. Box 709, Oranjestad, Aruba N.A. (Tel.: 24666 - Ext. 125).

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.

This puzzle has more and more participants. This week's winner of the 25 Nf. price, to be spent at the sponsor AUGUSTINUS BOEKHANDEL is:

J.M. Henriquez,
Sibeliusstraat 3,
Oranjestad-Aruba.

He has to attend to the office of Amigoe at Nassaustraat 110 and his price will be fixed.

★★★★★★★★★★★

Those who want to participate must be aware of the fact that it is imperative to include the unlisted clue in the solution. We can recommend every participant to use an encyclopedia if one is not sure.

★★★★★★★★★★★

This week's sponsor is BOEKHANDEL AUGUSTINUS.
Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the day of the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O. Box 122, on Curacao P.O. Box 577, or Scharpenhauvel z/n. Please indicate "word sleuth" on the envelope.

Artists

WORD SLEUTH — Board

C D O T F O U I J O D L E G F
F H R U I L O U I R O N I N G
I O E A I U O F A J I U Q L P
B E A C I J C O F F G D B Y L
E L J A K H B R R N R D R I A
N F I J E E U R I A R E I D S
Q F U S R F R W I C T D S R T
J U S O F E A N F S F R T A E
I H C L B R O P A S T E O I N
U S E I D L F L A T R O M M L
O R F S A L P I N O R O L L F

Last week's unlisted clue: AUDUBON

... in the diagram. They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: BALLPARK STRUCTURE

Cheese	Bath	Fiber	Ironing
Mortar	Quilt	Bristol	Plaster
Shaving	...	Diving	Checker
Floor	Paste	Shuffle	

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	68	+ 2 1/8	I.B.M.	96	+ 2 1/8
Asarco	73 3/4	+ 3 3/4	I.T.T.	32 1/4	+ 1
Anacomp	17	- 1/8	K.L.M.	56 3/4	+ 3 3/4
Beatrice Fds	22 1/8	+ 1/8	Merck	86 1/8	+ 1/4
Burroughs	46 7/8	+ 2 1/8	Motorola	96 3/8	+ 3 1/8
Comsat	69	- 3/4	N.C.R.	91 1/8	+ 3 1/8
Coca Cola	47 3/4	unch	Pepsico	[illegible]	+ 3/8
[illegible]	[illegible]	7/8	Page Prod.	20 [illegible]	- 5/8
[illegible]	20 1/8	+ 5/8	[illegible]	[illegible]	- 3/8
[illegible]	[illegible]	5/8	Schlumberger	45 3/4	- 1 1/2
East.Kodak	[illegible]	+ 3/8	Shell Oil	37 1/2	- 3/4
[illegible]	22 1/2	+	Syntex	49 1/4	+ 1 1/4
Ford	[illegible]	+ [illegible]	Union Pac.	[illegible]	- [illegible]
[illegible]	[illegible]	+ 1/2	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Gen.El.	93 1/2	+ 1 1/2	West.El.	42 [illegible]	- 1/2
Gen.Motors	58 1/2	+ 5/8	Xerox	39	+ 1/4
Dow Jones	[illegible]042,03	+ 11,86	Gold	[illegible]	+ 7,90
Six months tsy bills		8,50%	Silver	13,07	+ [illegible]

AMSTERDAM

A.B.N.	294,00	Philips	29,60
Akzo	36,40	Robeco	249,50
Heineken	100,20	Rolinco	233,60
Kon.Olie	93,50	Unilever	191,20

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT

Korsou Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.425	[illegible]	1.465
PND STERLING	2.70	[illegible]	2.815
[illegible]	[illegible]	67.35	68.25
BEL FRANK	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FR FRANCS	24.92	26.02	26.72
[illegible] MARK	73.64	74.36	75.16
SUR GLD	--.--	100.07	102.59
IT LIRE	[illegible]	[illegible]	[illegible]

BEKENDMAKING

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

maakt bekend dat met ingang van 28 JANUARI 1983, ingevolge beschikking van de Minister van Economische Zaken, de prijzen van de navolgende de petroleumprodukten voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO, als volgt zijn vastgesteld:

Eilandgebied Bonaire:

	groothandelsprijs
Benzine met een gehalte van 97 octaan	48,21 cent per liter,
gasolie	40,87 cent per liter,

	kleinhandelsprijs
Benzine met een gehalte van 97 octaan	54,4 cent per liter,
gasolie	44,8 cent per liter,
Shellane LPG 100 lbs. (45,36 kg.)	f. 28,65 per cylinder,

Eilandgebied Curaçao:

	groothandelsprijs
Benzine met een gehalte van 92 octaan	47,97 cent per liter,
Benzine met een gehalte van 97 octaan	50,56 cent per liter,
gasolie	40,37 cent per liter.

	kleinhandelsprijs
Benzine met een gehalte van 92 octaan	53,1 cent per liter,
Benzine met een gehalte van 97 octaan	56,9 cent per liter,
gasolie	44,8 cent per liter,

(Art. I.H.K.)

De Plv. Direkteur,
Drs. D.H.F.B. Veenhuizen.